

XA005R/09/
51010528
Code: nl/10.04

PTB 00 ATEX 2018

II (1)GD

Active barrier RN 221N



nl

**Veiligheidsinstructie
voor elektrische materieel
voor explosiegevaarlijke omgeving**



Endress + Hauser
The Power of Know How



EG-Konformitätserklärung



Endress + Hauser Wetzler GmbH + Co. KG, Obere Wank 1, 87484 Nesselwang
erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Speisetrenner



RN 221N – B



EG-Baumusterprüfbescheinigung Nummer: PTB 00 ATEX 2018



mit den Vorschriften folgender europäischer Richtlinien übereinstimmt:

Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG
EMV-Richtlinie 89/336/EWG
Ex-Richtlinie 94/9/EG



Die Übereinstimmung wird nachgewiesen durch die Einhaltung
folgender Normen oder normativer Dokumente:

EN 61326	(1997)	EN 50014	(1997)
EN 61010-1	(1993)	EN 50020	(1994)
EN 60529	(1997)	EN 50284	(1999)



Benannte Stelle für QS-Überwachung:



TÜV Hannover

Kennnummer: 0032



Erste Anbringung der CE-Kennzeichnung: 2000

Referenz Nr.: 9-004/00

Nesselwang, 28.01.2000

(Ort und Datum der Ausstellung)



(Geschäftsführer)

Endress + Hauser

The Power of Know How



Conformiteitsverklaring

De leverancier Endress+Hauser
Wetzler, Duitsland, waarborgt met deze
verklaring en het aanbrengen van de
CE-markering dat het product
overeenstemt met de voorschriften van
de EMC-richtlijn 89/336/EWG en de
richtlijn 94/9/EG.

De overeenstemming wordt door het
genoemde normen bewezen.

Inbedrijfstellingsvoorschrift
XA005R/09/
51010528

PTB 00 ATEX 2018

Bijbehorende documentatie
Inbedrijfstellingsvoorschrift:
KA124R/09/
Technische Informatie:
TI073R/09/

Voedingsscheider RN 221N

Veiligheidsinstructies voor elektrisch materieel voor explosiegevaarlijke omgeving



Markering conform richtlijn 94/9/EG: CE  II (1) GD

- Apparaatgroep II _____
- Gevaar: categorie 1 _____
(bijbehorende bedrijfsmaterieel)
- voor explosieve atmosfeer door
gas, stof, nevel of damp _____

Toekenning gevarencategorie van de montageplaats aan de categorie van het explosiegeveilig apparaat resp. sensoren:

Gevarencategorie op de montageplaats		Categorie conform richtlijn 94/9/EG
Gevaar door gas, nevel of damp	Zone 0	1G
Gevaar door gas, nevel of damp	Zone 1	2G
Gevaar door gas, nevel of damp	Zone 2	3G
Gevaar door brandbaar stof	Zone 20	1D
Gevaar door brandbaar stof	Zone 21	2D
Gevaar door brandbaar stof	Zone 22	3D

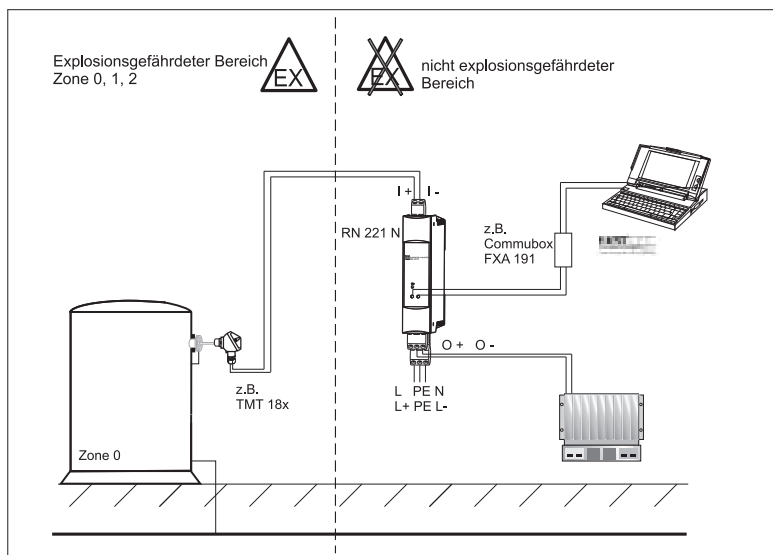
Markering van de ontstekingsklasse: [EEEx ia] IIC

- Explosiegeveilig elektrisch
materieel conform Europese norm _____
(bijbehorend bedrijfsmiddel)
- Ontstekingsklasse _____
- Explosiegroep _____



Endress + Hauser
The Power of Know How





Veiligheidsinstructie RN 221N

- 1) Installeer conform de leveranciersinstructies en de voor u geldende normen en richtlijnen.
- 2) Het instrument is additioneel en mag alleen buiten het explosiegevaarlijke gebied gebruikt worden.
- 3) Het instrument moet zo gemonteerd worden dat minstens een beschermingsklasse van IP 20 bereikt wordt.
- 4) Bij de montage van het instrument moet er op gelet worden dat t.o.v. de intrinsiekveilige klemmen minimaal een afstand van 50 mm (klemafstand) aangehouden moet worden.

RN 221N			II (1) GD	[EEx ia] IIC
Voeding Afscherming	L/L+	N/L- PE	$U_m = 20 \dots 250 \text{ V DC/AC } 50/60\text{Hz}$	
Voeding (intrinsiekveilig)	I+	I-	$U_0 \leq 27,3 \text{ V}$ $I_0 \leq 87,6 \text{ mA}$ $P_0 \leq 597 \text{ mW}$ $C_i = \text{verwaarloosbaar klein}$ $L_i = 24 \text{ }\mu\text{H}$	
Inwendige capaciteit Inwendige inductiviteit				
Max. aansluitwaarde	EEx ia IIC EEx ia IIB		$C_0 \leq 86 \text{ nF}$ $C_0 \leq 683 \text{ nF}$	$L_0 \leq 5,2 \text{ mH}$ $L_0 \leq 18,9 \text{ mH}$
Uitgang (HART communicatie)	O+ O+H	O-	4 ... 20 mA	

Europe		
Austria J Endress+Hauser Ges.m.b.H. Wien Tel. (01) 80 56-40, Fax (01) 80 56-335	Norway J Endress+Hauser A/S Lierskog Tel. (032) 85 98 50, Fax (032) 85 98 51	Canada J Endress+Hauser Ltd. Burlington, Ontario Tel. (905) 6 81 92 92, Fax (905) 6 81 94 44
Belarus Belgorsintez Minsk Tel. (017) 25 80 84 73, Fax (017) 2 50 85 83	Poland J Endress+Hauser Polska Sp. z o.o. Wroclaw Tel. (071) 7 80 37 00, Fax (071) 7 80 37 00	Chile J Endress+Hauser Chile Ltd. Santiago Tel. (02) 321-30 09, Fax (02) 321-30 25
Belgium / Luxembourg J Endress+Hauser S.A. / N.V. Bruxelles Tel. (02) 2 48 06 00, Fax (02) 2 48 05 53	Portugal J Endress+Hauser Ltda. Cacem Tel. (219) 4 26 72 90, Fax (219) 4 26 72 99	Colombia Colseim Ltda. Bogota D.C. Tel. (01) 2 36 76 59, Fax (01) 6 10 41 86
Bulgaria INTERTECH-AUTOMATION Sofia Tel. (02) 9 62 71 52, Fax (02) 9 62 14 71	Romania Romconsmeng S.R.L. Bucharest Tel. (01) 4 10 16 34, Fax (01) 4 11 25 01	Costa Rica ELURO-TEC S.A. San Jose Tel. 22 20 28 08, Fax 2 96 15 42
Croatia J Endress+Hauser GmbH+Co. Zagreb Tel. (01) 6 63 77 85, Fax (01) 6 63 78 23	Russia J Endress+Hauser GmbH+Co Moscow Tel. (095) 1 58 75 64, Fax (095) 7 84 63 91	Ecuador Insotec Cia. Ltda. Quito Tel. (02) 2 26 91 48, Fax (02) 2 46 18 33
Cyprus I & G Electrical Services Co. Ltd. Nicosia Tel. (01) 48 47 88, Fax (02) 48 46 90	Slovak Republic Transcom Technik s.r.o. Bratislava Tel. (02) 44 88 86 90, Fax (02) 44 88 71 12	El Salvador Automatizacion Y Control Industrial S.A. de C.V. San Salvador Tel. 2 84 31 51, Fax 2 74 92 48
Czech Republic J Endress+Hauser Czech s.r.o Praha Tel. (02) 6 78 42 00, Fax (026) 6 78 41 79	Slovenia J Endress+Hauser D.O.O. Ljubljana Tel. (01) 5 19 22 17, Fax (01) 5 19 22 98	Guatemala Automatizacion Y Control Industrial S.A. Ciudad de Guatemala, C.A. Tel. (03) 94 59 85, Fax (03) 32 74 31
Denmark J Endress+Hauser A/S Seborg Tel. (76) 13 11 32, Fax (70) 13 21 33	Spain J Endress+Hauser S.A. Sant Just Desvern Tel. (93) 4 80 33 66, Fax (93) 4 73 38 39	Honduras Automatizacion Y Control Industrial S.A. de C.V. San Pedro Sula, Cortes Tel. 5 57 91 36, Fax 5 57 91 39
Estonia ELI-Aqua Tartu Tel. (7) 44 16 38, Fax (7) 44 15 82	Sweden J Endress+Hauser AB Molltorp Tel. (08) 55 51 16 00, Fax (08) 55 51 16 55	Mexico J Endress+Hauser S.A. de C.V. Mexico, D.F. Tel. (5) 5 55 68-20 47, Fax (5) 5 55 68-74 59
Finland J Metso Endress+Hauser Oy Helsinki Tel. (024) 8 31 60, Fax (024) 8 31 61	Switzerland J Endress+Hauser Metso AG Reinach-BL 1 Tel. (061) 7 15 75 75, Fax (061) 7 11 16 50	Paraguay Incoel S.R.L. Asuncion Tel. (021) 21 39 89, Fax (021) 22 65 83
France J Endress+Hauser S.A. Huningue Tel. (389) 69 67 68, Fax (389) 69 48 02	Turkey Inlek Endustriyel Olculer ve Kontrol Sistemleri Levent/Istanbul Tel. (0212) 2 75 13 55, Fax (0212) 2 66 27 75	Peru Process Control S.A. Lima Tel. (2) 61 05 15, Fax (2) 61 29 78
Germany J Endress+Hauser Messtechnik GmbH+Co. KG Weil am Rhein Tel. (07621) 975-01, Fax (07621) 975-555	Ukraine Phonika GmbH Kiev Tel. (44) 2 68 81 02, Fax (44) 2 69 08 05	USA J Endress+Hauser Inc. Greenwood, Indiana Tel. (317) 535-71 38, Fax (317) 535-84 98
Great Britain J Endress+Hauser Ltd. Manchester Tel. (0161) 2 86 50 00, Fax (0161) 9 98 18 41	Yugoslavia Rep. Mers d.o.o. Beograd Tel. (11) 44 41 29 66, Fax (11) 3 08 57 78	Venezuela Controlval C.A. Caracas Tel. (02) 94 49 06 66, Fax (02) 94 44 45 54
Greece I & G Building Services Automation S.A. Athens Tel. (01) 9 24 15 00, Fax (01) 9 22 17 14	Algeria Symes Systemes et mesures Annaba Tel. (36) 88 30 03, Fax (38) 88 30 02	Asia
Hungary J Endress+Hauser Magyarország Budapest Tel. (01) 4 12 04 21, Fax (01) 4 12 04 24	Egypt Anasias Egypt For Trading S.A.E. Helipolisi/Cairo Tel. (02) 2 68 41 59, Fax (02) 2 68 41 69	Azerbaijan Modcon Systems Baku Tel. (12) 92 98 59, Fax (12) 92 98 59
Iceland Sindra-Stal hf Reykjavik Tel. 5 75 00 00, Fax 5 75 00 10	Morocco Oussama S.A. Casablanca Tel. (02) 22 24 13 38, Fax (02) 2 40 26 57	Brunei American International Industries (B) Sdn. Bhd. Negara Brunei Darussalam Tel. (02) 22 37 37, Fax (3) 22 54 58
Ireland J Flameco Endress+Hauser Ltd. Clane / Co. Kildare Tel. (045) 86 86 15, Fax (045) 86 81 82	South Africa J Endress+Hauser Pty. Ltd. Sandton Tel. (011) 26 28 00 00, Fax (011) 2 62 80 62	Cambodia Comin Khmere Co. Ltd. Phnom Penh Tel. (23) 42 60 56, Fax (23) 42 66 22
Italy J Endress+Hauser S.p.A. Cernusco s/N Milano Tel. (02) 91 21 92-1, Fax (02) 9 21 92-362	Tunisia Controlte, Maintenance et Regulation Tunis Tel. (01) 79 30 77, Fax (01) 78 85 95	China J Endress+Hauser Instrumentation Co. Ltd. Shanghai Tel. (021) 54 90 23 00, Fax (021) 54 90 23 03
Latvia Elkons Ltd. Riga Tel. (07) 33 64 44, Fax (07) 31 28 94	Argentina J Endress+Hauser Argentina S.A. Buenos Aires Tel. (11) 45 22 79 70, Fax (11) 45 22 79 09	India J Endress+Hauser (India) Pvt. Ltd. Mumbai Tel. (022) 8 52 14 58, Fax (022) 8 52 19 27
Lithuania UAB "Agava" Kaunas Tel. (03) 7 20 20 14, Fax (03) 7 20 74 14	Bolivia Trico S.R.L. Cochabamba Tel. (04) 2 65 99 93, Fax (04) 5 09 81	Indonesia PT Grama Bazita Jakarta Tel. (21) 7 95 50 83, Fax (21) 7 97 50 89
Netherlands J Endress+Hauser B.V. Nieuwveen Tel. (035) 6 95 86 11, Fax (035) 6 95 88 25	Brazil J Samson Endress+Hauser Ltda. Sao Paulo Tel. (011) 50 31 34 55, Fax (011) 50 31 30 67	Iran PATSCA Co. Tehran Tel. (021) 8 72 68 69, Fax (021) 8 74 77 61
		Israel Instrumetrics Industrial Control Ltd. Netanya Tel. (09) 8 53 70 90, Fax (09) 8 35 06 19
		Japan J Sakura Endress Co. Ltd. Tokyo Tel. (0422) 54 06 11, Fax (0422) 55 02 75
		Jordan A.P. Pappas Engineering S.A. Amman Tel. (06) 5 53 92 83, Fax (06) 5 53 92 05
		Kazakhstan BRI Electron Almaty Tel. (72) 30 00 28, Fax (72) 50 71 30
		Kingdom of Saudi Arabia Anasias Ind. Agencies Jeddah Tel. (02) 6 71 00 14, Fax (02) 6 72 59 29
		Kuwait United Technical Services Est. f. general Trading Safat Tel. 2 41 12 63, Fax 2 41 15 93
		Lebanon Network Engineering Jbeil Tel. (3) 94 40 80, Fax (9) 54 80 38
		Malaysia J Endress+Hauser (M) Sdn. Bhd. Shah Alam, Selangor Darul Ehsan Tel. (03) 78 46 48 48, Fax (03) 78 46 88 00
		Pakistan Speedy Automation Karachi Tel. (021) 7 72 29 53, Fax (021) 7 73 68 84
		Philippines J Endress+Hauser Inc. Pasig City, Metro Manila Tel. (2) 6 38 18 71, Fax (2) 6 38 80 42
		Singapore J Endress+Hauser (S.E.A.) Pte., Ltd. Singapore Tel. (65) 66 82 22, Fax (65) 66 68 48
		South Korea J Endress+Hauser (Korea) Co., Ltd. Seoul Tel. (02) 6 58 72 00, Fax (02) 6 59 28 38
		Sultanate of Oman Mustafa & Sultan Sience & Industry Co. L.L.C. Ruw Tel. 60 20 09, Fax 60 70 66
		Taiwan Kingarl Corporation Taipei Tel. (02) 27 18 39 38, Fax (02) 27 13 41 90
		Thailand J Endress+Hauser Ltd. Bangkok Tel. (2) 9 96 78 11-20, Fax (2) 9 96 78 10
		United Arab Emirates Descon Trading EST. Dubai Tel. (04) 2 65 36 51, Fax (04) 2 65 32 64
		Uzbekistan Im Mexatronika-TES Tashkent Tel. (71) 1 16 73 16, Fax (71) 1 16 73 16
		Vietnam Tan Viet Bao Co. Ltd. Ho Chi Minh City Tel. (08) 8 33 52 25, Fax (08) 8 33 52 27
		Australia + New Zealand
		Australia J Endress+Hauser PTY. Ltd. Sydney Tel. (02) 88 77 70 00, Fax (02) 88 77 70 99
		New Zealand EHC Industrial Group Limited Auckland Tel. (09) 4 15 51 10, Fax (09) 4 15 51 15
		All other countries J Endress+Hauser GmbH+Co. KG Instruments International Weil am Rhein, Germany Tel. (07621) 975-02, Fax (07621) 975-345

<http://www.endress.com>

